

«Psallite sapienter»

Ps. 46,8

CANTORAL  
DE PALAT DE REY

CON LICENCIA ECLESIAÍSTICA



IMPRIMIO  
ARFIRO  
ORDRO II, 31  
L E O N

JT - F 1143



«Psallite sapienter»

Ps. 46,8

CANTORAL  
DE PALAT DE REY

CON LICENCIA ECLESIASTICA



IMPRIMIO  
ARFIRO  
ORDORO II, 31  
L E O N

T. 1257521  
C. 71675428

R.159575

# CANTORAL DE PALAT DE REY



SECCION SEGUNDA

VILLANCICOS DE NAVIDAD



# I

## VILLANCICOS

(de la Colección «Sal Terræ»)

NUM. 1.

**Adeste fideles** (NUM. 36)

1 Adeste fideles - læti triumphantes - venite, venite - in Bethlehem: - natum videte - regem angelorum: - *Venite adoremus, venite adoremus, venite adoremus Dominum.*

2 En grege relicto - humiles ad cunas - vocati pastores - adproperant: - Nosque ovanti - gradu festinemus: - *Venite, etc.*

3 Aeterni parentis - splendorem æternum, - velatum sub carne - videbimus: - Deum infantem - pannis involutum - *Venite, etc.*

4 Pro nobis egenum - et fœno cubantem - piis foveamus - amplexibus: - Sic nos amantem - quis non redamaret? - *Venite, etc.*

1 Venid fieles - alegres, triunfantes - venid, venid - a Belén. - Mirad al nacido - rey de los ángeles. - Venid, adoremos al Señor.

2 He ahí que abandonando la grey - humildes hasta la cuna - llamados los pastores - vienen presurosos. - También nosotros con paso triunfador - apresurémonos. - Venid...

3 Del eterno Padre - al esplendor eterno - velado por la carne - veremos; - al Dios hecho niño - envuelto en pañales. - Venid...

4 Al (que se hizo) pobre por nosotros; y al recostado en el heno - calentemos - con piadosos abrazos. - Al que así nos ama - ¿quién no corresponderá? - Venid...

NUM. 2.

**Resonet (NUM. 35)**

1 Resonet in laudibus - cum jucundis plausibus - Sion cum fidelibus: Apparuit, apparuit quem genuit Maria.

2 Pueri concinite, - nato regi psallite, - Voce pia dicite: Apparuit, apparuit quem genuit Maria.

3 Sion lauda Dominum, - Salvatorem hominum, - lavatorem criminum: Apparuit, apparuit quem genuit Maria.

1 Resuene en alabanzas - con alegres aplausos - Sión con los fieles. - Apareció, apareció - el que engendró Maria.

2 Niños, cantad todos juntos, - al nacido rey cantad; - con voz piadosa decid...

3 Sión, alaba al Señor, - al Salvador de los hombres, - al que lava los crímenes...

NUM. 3.

**A solis ortus (NUM. 40<sup>2</sup>)**

1 A solis ortus cardine - ad usque terræ limitem - Christum canamus Principem, - natum Maria Virgine.

2 Beatus auctor sæculi - servile corpus induit: - ut carne carnem liberans, - ne perderet quos condidit.

3 Fæno jacere pertulit: - præsepe non abhorruit; - et lacte modico pastus est, - per quem nec ales esurit.

4 Gaudet chorus cœlestium, - et Angeli canunt Deo; - palamque fit pastoribus - Pastor Creator omnium.

1 Desde el punto de la salida del sol - hasta el límite de la tierra, - a Cristo cantemos como a Príncipe - nacido de Maria Virgen.

2 El bienaventurado autor del siglo - se vistió de cuerpo servil - para con la carne dando libertad a la carne - no condenar a los que creó.

3 Sufrió el estar recostado en el heno - no se horrorizó del pesebre - y con un poco de leche se alimentó - aquel que hace que ni el ave padezca hambre.

4 Se alegra el coro de los del cielo - y los ángeles cantan a Dios - y se hace visible a los pastores - el Pastor, Creador de todas las cosas.

NUM. 4.

**Animosos cantemos (NUM. 29)**

*Animosos cantemos - el nombre adorable - de Jesús amable. - Creed en Jesús, amad a Jesús.*

1 Su nombre divino - bajado del cielo, - en santo consuelo - es paz y salud.

2 Jesús es al alma - si es cándida y pura, - panal de dulzura, - maná de virtud.

3 Si el alma tentada - invoca este nombre, - vencido del hombre - huirá el tentador.

4 Dichoso el que espira - diciendo en su muerte - con labio ya inerte: - ¡Salvadme Jesús!

NUM. 5.

**A media noche (NUM. 34)**

1 A media noche y en un portal, - la Virgen Madre a su Hijo nos da. - ¡Oh! noche divina y celestial. ¡Aleluya! - - ¡Oh! noche divina y celestial. ¡Aleluya!

2 En unas pajas lo reclinó. - ¡Ni cuna tiene la Madre de Dios! - Con cuánta pobreza Dios nació! ¡Aleluya!

3 Son los pastores, los pobres son - los que primero visitan a Dios. - Es el rey de los pobres el Señor. ¡Aleluya!

4 ¡Jesús! ¡Jesús! / Maria y José! - 'Qué buenos sois para el hombre los tres! - ¡Jesús! ¡Jesús! / Maria y José! / Aleluya!

5 Aquel Jesús nacido en Belén - se ha hecho pan para darse a comer. - Comed, comulgad del santo pan. ¡Aleluya!

NUM. 6.

**La tierra se engalana (NUM. 34<sup>2</sup>)**

1 La tierra se engalana - en honra del Señor: - el Sol le da su grana, - la nieve su blancor, - cantemos sin demora - su gloria y celsitud - del Dios que enamora - nuestro buen Jesús.

2 Pastores y zagales - que ofrendas le lleváis; - y coros celestiales - que al nuevo Rey cantáis. - Decidme por qué llora - quien es nuestra salud - ¡El Dios que ena ora - nuestro buen Jesús!

NUM. 7.

**Gloria al Salvador (NUM. 35<sup>2</sup>)**

1 Mientras duerme el mundo en paz - Maria Virgen velando está - recogida en un portal. - Pues va a nacer Jesús mi Dios. - Cantemos gloria a Jesús Salvador.

2 Como el sol por un cristal - viene al mundo el Verbo eternal, - Dios eterno y hombre mortal. Nació Jesús, Jesús nació. - Cantemos gloria a Jesús Salvador.

3 La Virgen al Niño Dios - en pañales lo envió, - y en pajas lo reclinó. - Venid, venid; Jesús nació. Cantemos gloria a Jesús Salvador.

4 Cuanto más humilde estás, - Más, Jesús, te quiero, más. - ¡Oh prodigio de bondad! - Venid y amad, amad a Dios. Cantemos gloria a Jesús Salvador.

NUM. 8.

**Gloria a Dios (NUM. 36<sup>2</sup>)**

*Gloria a Dios en las alturas - y en la tierra al hombre paz. - Así los Angeles cantan - de Belén en el portal.*

1 A Belén venid, pastores, - que ha nacido vuestro Rey - envuelto en pobres pañales - sobre paja le veréis.

2 Temblando de frío llora - en el pesebre mi Dios; - porque el mundo está muy frío, - que él viene a darle calor.

3 Del portal por las grietas - ve a lo lejos una cruz; - por eso temblando llora - el pobre niño Jesús.

La Virgen le tiene en brazos - y a ratitos San José: - de ellos quiero ser esclavo - y ayudárselo a tener.

NUM. 9.

**Cristianos, venid (NUM. 37)**

*Cristianos, venid, - cristianos, llegad, - y adorad al niño - que ha nacido ya.*

1 ¡Qué noche tan clara! - ¡Qué clara que está! - Un sol de los cielos - brilla en un portal.

2 Florece, florece - la flor de Jesé, - su fruto bendito - será nuestro bien.

3 Sonríe, sonríe - benigno Jesús. - Mirad esos ojos, - que son nuestra luz.

4 Se duerme, se duerme, - y empieza a soñar. - Sueña que nos ama, - y nos va a salvar.

5 Comedle, comedle, - venid, comulgad. - Para que le coman - también se ha hecho pan.

6 ¡Jesús y María! - ¡María y José! - ¡Esperanzas mías! - ¡Guardadme los tres.

NUM. 10.

**Al Niño Sagrado (NUM. 38)**

*Al Niño sagrado - que es mi Salvador, - cada vez que le miro - me parece mejor.*

Los ojos del suelo - lo humano verán; - los del alma van - viendo a Dios del cielo - que es vida y consuelo - para el pecador.

2 Porque yo no pene - está padeciendo - solo pretendiendo - lo que me conviene; - y viendo que viene a darme favor, - cada vez que le miro - me parece mejor.

3 La humana figura - que muestra y descubre - y que a Dios encubre - con breve clausura - por ser vestidura - de mi Salvador - cada vez que le miro - me parece mejor.

NUM. 11.

**Viva, viva Jesús (NUM. 38<sup>2</sup>)**

*¡Viva, viva, - Jesús mi amor! - ¡Viva, viva - mi Salvador, - viva mi Salvador!*

1 ¡Oh Jesús tiernecito, - ejemplar de candor! - ¡Oh precioso hermanito! - eres todo mi amor.

2 Al mirar extasiado - tu infantil sonreír; ¡oh Jesús adorado! - ¡ya me es dulce el morir!

3 Eres tú en el pesebre - más hermoso que el sol, - y más puro y alegre - que el más bello arrebol.

4 A tus queridos niños - da cordura y virtud - y serán parecidos - a su hermano Jesús.

5 De tu santa doctrina - lléname el corazón - y con mano benigna - dame tu bendición.

6 Y después de adorarte - tan amable en Belén - llévanos a gozarte - en los cielos. Amén.

NUM. 12.

**Venid, que es hoy (NUM. 39)**

*Venid, que es hoy noche buena, - venid, venid a Belén, - venid a ver al Mesías, - venid a ver nuestro bien.*

1 Cumpliéronse las promesas, - las sombras fuéronse ya  
- Jesús el Rey prometido - hoy nace en pobre portal.

2 Llegaos los pastorcitos, llegaos hasta el portal; - sobre unas pobres pajuelas - al Niño vais a encontrar.

3 Es Dios que viene a la tierra, - la deuda nuestra a pagar. - Es Dios que viene a hacerse hombre, - y así nos quiere salvar.

4 La Virgen mira a su niño, - José le mira también, - y alegres los pastorcitos - mirando están a los tres.

5 Allá del lado de Oriente - se ve una estrella lucir, - y brilla resplandeciendo - la más hermosa entre mil.

6 Los reyes Magos la miran - admiran su resplandor - su luz hermosa les dice - que el Rey de reyes nació.

7 Postrados llenos de gozo - le ofrecen su adoración - con oro, mirra e incienso; - que es Rey, es hombre y es Dios.

## NUM. 13.

## Nuevo sol (NUM. 40)

1 Nuevo sol fulgura ya, - destilan miel los cielos - y a la tierra anuncia paz - celeste mensajero. - *Gloria in excelsis Deo.*

2 Viene ya la redención; - un niño es nuestro precio. - Niño que es hijo de Dios; - y Verbo del eterno. - *Gloria in excelsis Deo.*

3 Nace pobre y con dolor, - parece que es el reo. - Y yo soy el pecador; - mas él es el cordero. - *Gloria in excelsis Deo.*

4 Mira bien a tu Señor, - en un portal nacido. - Y ámale con tierno amor, - que es Dios y a un tiempo niño. - *Gloria in excelsis Deo.*

## NUM. 14.

## A solis ortus (NUM. 41)

*¡Oh Mesías prometido! - ven tu pueblo a redimir, - oye amante su gemido - y no tardes en venir.*

1 Ven, Señor, a consolarnos, - ven, a ser nuestra salud, - ven, gran Rey a libertarnos - de tan dura esclavitud.

2 Mira nuestra triste suerte - y no tardes Emmanuel, - en librarnos de la muerte - y del yugo de Luzbel.

3 Sol divino de justicia - ven el mundo a iluminar;  
- de pecado y de malicia - ven las almas a lavar.

4 Cumple ya nuestros anhelos - ¡oh divino criador!  
- ordenando que los cielos - lluevan pronto al Salvador.

NUM. 15.

**Tiritando de frío (NUM. 41<sup>2</sup>)**

1 Tiritando de frío, - Jesús, Niño Dios, - yace en pobre  
pesebre - por mi salvación.

2 Duérmete, lucerito - de la mañana - que te canta la  
Virgen - ¡Ea la nanal.

4 Angelitos del cielo - venid cantando, - y alegrad a  
este Niño - que está llorando.

5 ¡Oh Jesús, dueño mío! - calla y no llores: - que ya llo-  
ran sus culpas - los pecadores.

NUM. 16.

**No sé, Niño hermoso (NUM. 42)**

*No sé, Niño hermoso, - qué he visto yo en ti, - que no sé,  
qué tengo - desde que te vi, - que no sé qué tengo desde  
que te vi.*

Tus tiernas mejillas - de nieve y carmín, - tus labios her-  
mosos - cual rosa de Abril, - tu aspecto halagüeño - y el  
dulce reír - tan profundamente - se han grabado en mí,  
- que no sé qué tengo - desde que te vi.

2 Cuando por la noche - me llego a dormir, - al pronto  
en mis sueños - te veo venir; - los brazos extendiendo - por  
asirme a ti, - mas quedo burlado - y digo entre mí, - que  
no sé...

3 Vuelve, niño amable, - tu rostro hacia mí, - dame que  
yo viva - sólo para ti: - Dame que en tu gracia - yo hacierte  
a morir, - para que así pueda por siempre decir: - que  
no sé...

NUM. 17.

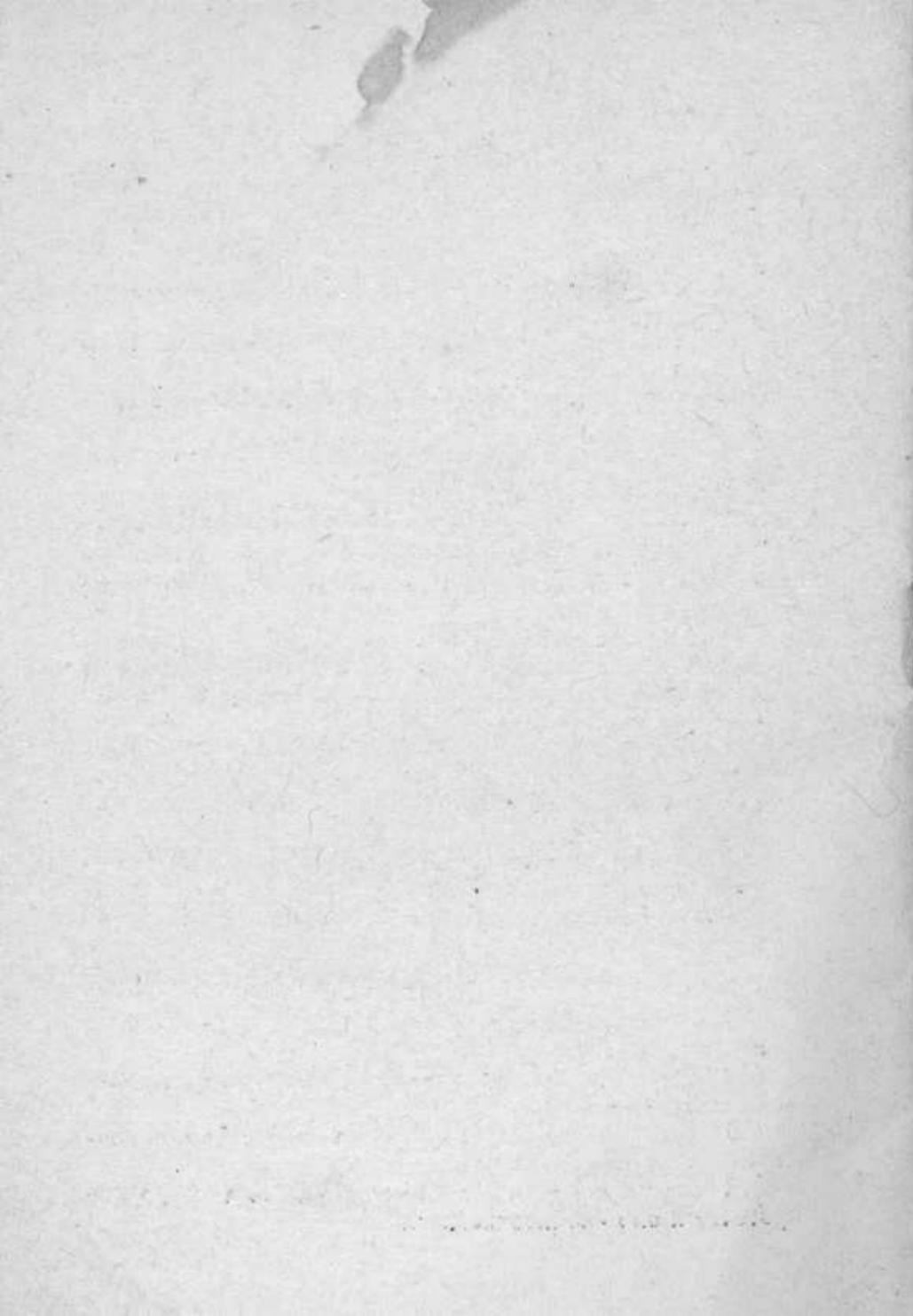
**A media noche (NUM 42<sup>2</sup>)**

1 A media noche - nace en portal triste, - del cielo la  
alegría, - por redimirte.

2 Niño gracioso y bello - del cielo bajas, - para sentar-  
te en trono - de duras pajas.

3 En ellas reclinado, - el Niño Jesús - te ofrece son-  
riendo - tu eterna salud.

4 La noche buena llaman - a esta noche de hoy - porque  
aparece en ella - el más claro sol.



## II

# VILLANCICOS

(de la Colección «González»)

### Num. 18. **A Belén pastores** (Num. 87)

CORO.—A Belén, pastores - debemos marchar - que el Rey de los reyes - ha nacido ya.

ESTROFAS.—I<sup>a</sup> Encima de pajas - tendidito está; ¡ay! el pobrecito - cómo llorar . ¡Muy fría es la nieve - que cayendo está; - el recién nacido - qué frío tendrál.

II<sup>a</sup> En cuanto lleguemos - pastores allá - de rodillas todos - vámosle a adorar. - Allá muy alegres - marchémonos ya - que su linda madre - nos esperará.

### Num. 19. **Acudid, zagales** (Num. 88)

CORO.—Acudid, zagales a cantar - gozosos, acudid; - mas el canto acompañado - con zampoña pastoril; - porque es bien que el niño duerma - fatigado de sufrir. - Acudid, zagales a cantar - gozosos, acudid.

ESTROFA.—Ved en portal humilde, - ved nacido al Señor. Por nuestras culpas nace - tiritando el Redentor. - Qué corazón no quiere - derretirse de amor, llorando sus desvíos - con llanto de dolor?.

### Num. 20. **Venid a Belén** (Num. 90)

CORO.—Venid a Belén, - a ver al Mesías; - venid a Belén - a ver nuestro bien.

ESTROFAS.—I<sup>a</sup> Sus blancas manitas - pequeñas cual son - hicieron la tierra - formaron el sol.

II<sup>a</sup> Sus ojos sonríen - y lloran de amor - qué dulce sonrisa - qué tierno amador.

III<sup>a</sup> Sus labios rosados - destilan la miel - su pecho es el cielo del ánima fiel.

**Num. 21. Nació, nació, pastores (Num. 93)**

**CORO.**—Nació, nació, pastores - Jesús el Niño her noso - con paso presuroso vayámosle a adorar; - mirad aquel establo - mirad aquellas pajas - son estas las alhajas - de quien nos quiso amar.

**ESTROFA.**--Mirad aquellos ojos - estrellas son radiantes - y vence los brillantes del rostro el resplandor. - Los labios le sonríen cual flor de primavera, - que alegra la pradera - con su galano olor.

**Num. 22. Pequeño, muy pequeñin (Num. 94)**

Pequeño, muy pequeñin - el rey de la gloria, - semeja una blanca flor, - una bella rosa. La Virgen es el rosal, - él la flor hermosa. - Cuando al rio con él va - a lavar la ropa, - para lavarla mejor al niño acomoda - entre matas de serpol - y blancas corolas. Ríe el buen Jesús - y su Madre llora. - Vuelve al hijo de su amor - mirar de paloma, - y, al bajarse cada vez a lavar la ropa - lo ve que en sueño de paz - tranquilo reposa, - al pié de un árbol de incienso - bajo grata sombra. - Reverente un Serafín - sus cabellos toca, - su frente quiere besar, - y hacerlo no osa, - en esa cama el amor - al ver que le arroba - y sus brazos pone en cruz - al aire del gólgota. Después cuando lo tomó - su madre amorosa, - la cruz que el niño estampó - en el césped nota, - cual firma - que el niño Dios en tierra coloca. Ríe el buen Jesús - y su madre llora, - ríe el buen Jesús - y su madre llora.

**Num. 23. Niño divino (Num. 95)**

**CORO.**—Niño divino, niño adorado, - mi bien amado, mi buen pastor: - los pastorcitos, que más te aman - humildes claman, oye su voz.

**ESTROFAS.**—1ª En el pesebre - sobre las pajas - en pobres fajas - está mi amor; - llora y tiritita, - mas no de frío - del hombre impio siente el rigor.

2ª Mortal que lloras - los graves daños - que en tantos años - tu culpa da; - con gran anhelo - busca gozoso - al niño hermoso - nacido ya.

**Num. 24. Cantemos al Dios del amor (Num. 100)**

Cantemos cantemos al Dios del amor - bien venido sea  
- Jesús Salvador. - Venid almas puras - venidle a adorar:  
- gloria en las alturas - y en la tierra paz.

ESTROFA.—Ojos de ternura, - mirad hacia mi; - morir yo  
quisiera - mirándome así.

**Num. 25. La pastorcita (Num. 102)**

I Fué el oficio de pastora - el que siempre me ocupó;  
- cabe el río a toda hora - linda cabra triscadora - guardo yo.

II Tengo allí blanca casita - de mi amor grato nidal;  
- dulce paz siempre la habita, - a que entreis hoy os invita  
- por su umbral.

III Si venir quereis, Maria, - con el niño y San José - será  
grande mi alegría; - a los tres yo noche y día - serviré.

IV Bajo el rústico techado - dulcemente arde el hogar;  
- allí vuestro hijito amado - calentito y abrigado - podrá  
estar.

V Yo dejando el ser pastora, - su cunita meceré; - con tal  
fuerza me enamora - que apartarme de él ahora - ya no sé.

VI Levantando alegre llama - que difunde suave ardor;  
ya de pino arde una rama - y el recinto se embalsama - con  
su olor.

VII Pan de flor y leche pura - tomareis junto con él;  
dejad ya esta cueva oscura - que a los tres aquí tortura  
frío cruel.

VIII Toda blanca es mi casita, - rica fuente de dulzor;  
toda blanca es mi casita, - y hospedaros solicita - por  
favor.

**Num. 27. De Jacob la nueva estrella (Num. 102)**

CORO.—De Jacob la nueva estrella - luce ya su resplan-  
dor; - Vamos vamos, pastorcillos - a adorar al Redentor.

ESTROFA.—1ª En Belén hoy ha nacido - El que es nuestra  
salvación, - hecho niño en un pesebre - le hallareis por  
vuestro amor. - A la voz del nuncio santo - coro celico en-  
tonó: - «paz al bueno acá en la tierra y en la altura gloria  
a Dios».

ESTROFA.—IIª Vamos todos con presteza - a Adorar al Redentor - a rendirle nuestra ofrenda - los primeros nos llamó. - Nuestro don será, aunque pobres, - la mejor prenda de amor, - que más don El no apetece - que el de un puro corazón.

Num. 28.

**Ay qué lindo (Num. 104)**

CORO.—Ay qué lindo y qué bello - qué gracioso el niño está. - Sus ojitos ya se entornan - ay! sí, sí, yo le quiero arrullar; sus ojitos . . . . .

ESTROFAS.—Iª Pastores y zagalas, - venid, venid, llegad, - y al niño que ha nacido - festivos obsequiad. Su madre le cobija y besa sin cesar - al verle desnudito - en pajas reposar. Nacido de una Virgen - de Dios el Hijo ya - al cielo da la gloria la paz al hombre da.

IIª Vosotras sus esposas, - venidle a acompañar, - adoradle rendidas - y amadle sin cesar. - Adorad entre pajas - su inmensa majestad, - su grandeza en el heno - su gloria en la humildad.

Num. 29.

**Adios Niño divino (Num. 105)**

Adios niño divino - encanto de mi vida - qué triste despedida - dejarte a ti mi Dios!. Aunque de ti me aparte - no te daré al olvido; - adios Jesús querido - adios, adios, adios!.

ESTROFAS.—Iª Mirando tus ojuelos - tus rizos y tu frente - tu boca sonriente - cual peregrina flor; - y oyendo los latidos - de tu amoroso pecho - oh niño! tu me has hecho - cautivo de tu amor.

IIª Adios; Jesús, del alma; me voy de amor herido - y alirme yo te pido - me des la bendición. - Me voy de tu presencia - mas si de ti me alejo - contigo niño dejo - mi amante corazón.



